



“Ko e tali pe kongā ‘o e tali ‘oku ha mahino: fakapapai ‘i ‘oku māu he tokotaha kotoa ha tefitoi pa’anga humai fe’unga.”

**John Kenneth Galbraith Ph.D**  
Economist *Guardian Weekly*, 1999

“Oku ou tui ko e founga faingofuataha ‘a e founga lelei taha – ko e solova’anga e masiva ko hono tamate’i fakahangatonu’aki e me’afua ko e pa’anga malu’i.”



**Rev. Martin Luther King Jr.,**  
(Nobel Peace Prize winner 1964)  
*Chaos or Community?*, 1967



“Ko ‘emau visone ki ha senita mo’ui mo e ako ‘oku taetotongi, taau mo lelei, ngaahi nofo’anga ‘oku malu mo faka’atu’i pehe ki ha tefito’I ma’u’anga pa’anga fakamamanilahi ‘oku ‘ata ki he tokotaha kotoa.”

**National Peoples Assembly, Aotearoa NZ, 1994**



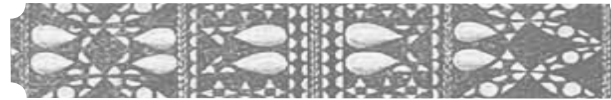
“Ko fe nai e ‘ulungaanga fakataki mei he pule’anga he taimi ‘oku mau fiema’u ai ha visone; taimi ‘oku tonu ke ‘I ai ha solova’anga ki hono vahevahe tatau e tu’umalie ‘o ka tolalo faka’ekonomika, taimi ‘oku tonu ke fai hano siofi e fokotu’u ki he pa’anga humai fakamamanilahi tau’atina?”

**Rod Donald, Alliance MP – Speech to Parliament on the Social Security Amendment Bill (No. 5), 1998**

## Fakatokanga’i

1. ‘Iha sosaieti temokalati ‘oku ai ngaue mo e fatongia e tokotaha kotoa ma’a hono fonua. (Democracy = Gk. Demos [people] + kratos [rule]). Ki he ngaahi fatongia, vakai ki he talateu e *Universal Declaration of Human Rights preamble* and the *Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognised Human Rights and Fundamental Freedoms. General Assembly resolution 53/144d*

Cover Design: Patrick Danahey, *Changing World by Changing Our Perceptions*, based on a Sufi contemplation diagram



## Lelei e Pa’anga Humai Fakamamanilahi

- Fakangata e masivesiva
- Kake’i e tu’unga e nofo
- Fakangata e ta’ema’ungaue
- Faka’ata e va lelei he kakai pehe mo honau ‘ataakai
- Faka’ata mo fakafaingofua’i e va fakangaue
- Fakasi’isi’i e faihia
- Fakamalohinga ha fa’unga fakatemokalati
- Kake’i e ‘ekonomika pea fakatupulekina e ngaahi pisinisi he taimi ‘oku faingamalie fakapa’anga e kakai pea tupulaki e tupu moe pa’anga humai e tokotaha kotoa

Fai Pulusi

**Universal Income Trust**

(Talasiti Pa’anga Humai Fakamamanilahi)



Website: [www.uitrustnz.org](http://www.uitrustnz.org)

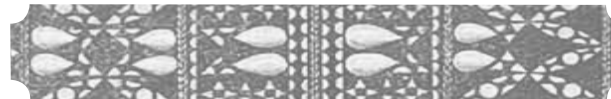
Email: [uit@uitrustnz.org](mailto:uit@uitrustnz.org)

Ph: +64-3-545-7273

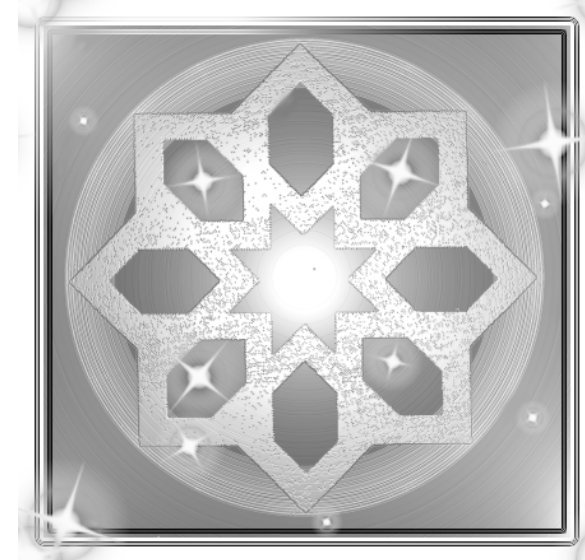
© 2009

Reprinted Feb. 2019

Free Workshops/Presentations: Contact us  
TRANSLATED BY: TAINA TUKIA



**Pa’anga Humai Fakamamanilahi**  
UNIVERSAL INCOME



LEA FAKA-TONGA

\*\*\*\*

**Ko e ha e Sisitamu Pa’anga Humai Fakamamanilahi?**

\*\*\*\*

**Founga hono fakapa’anga.**

\*\*\*\*

**Ha hono ngaahi lelei?**

**Fakamatala Fakalukufua**



## Ko e ha e Sisitamu Pa'anga Humai Fakamamanilahi?

Ko ha palani faka'ekonomika 'oku fenapasi mo e Lao Fakaangaanga ki he Totonu 'a e Tangata. 'Oku faka'amu e sisitamu ni ke vahe'i tau'ataina atu ha tefito'i pa'anga ma'olalo ki he taha kotoa pe tanaki atu ki he'ene vahe lolotonga. Ko e tokoni ki hono ngaahi fatongia lolotonga koe tangata't fonua 'o ha sosaieti fakatemokalati kau ai hono:

- muimuiofi'i mo malu'i e totonu e tokotaha kotoa pe,
- fetakinima hono malu'i e 'ataakai ki he ngaahi to'utangata hoko,
- poupou'i hono fakatolonga ha 'ekonomika 'oku kaukaua, ngaahi fakamole, ako, mo e mo'uilelei hono kakai.

**Ko ha pa'anga humai tau'ataina:** 'Oku 'ikai ha totonu ha taha kene to'o mei ha taha. Ko e fatongia ia e sosaieti ke fekumi ha ngaahi founa ma'u'anga pa'anga makehe 'o ka hoko ha faingata'a'ia faka'ekonomika kae 'ikai ko hono to'o e tefito'i "totonu e kakai ki he mo'ui".

**'Oku fakamamanilahi:** 'Oku faka'ata ki he tangata'i fonua kotoa pe mo e nofo hili mai.

**'Oku kau e Sisitamu pa'anga humai fakamamanilahi:** hono faka'ai'ai e ngaahi palani ako 'a e kakai 'a e ako ki he'enua ngaahi totonu mo e fatongia fakatemokalati ko e tangata'i fonua 'o ha sosaieti.

Ko e ngaahi fokotu'utu'u ni 'oku fakatatau ki he Lao Fakaangaanga e Totonu 'a e Tangata. 'Oku nau taukave'i e:

1. tau'ataina mei he masivesiva.
2. tokoni fakapa'anga ma'olalo fe'unga ki he fakamole faka'api 'a e tokotaha.
3. tau'ataina ke ngaue mo fili ki he'ene ngaue 'o 'ikai fakamalohi'i.

4. tokoni'i fakapa'anga e "ta'ema'ungau".
5. mo'ui lelei mo e ako ta'etotongi- levolo kolisi & 'univesiti.
6. tu'unga tatau e tokotaha kotoa he sosaieti fakatemokalati.
7. tau'ataina ki he ngaahi feohi'anga fakamatakali 'i he komiuniti.
8. tokanga'i e fanau 'i 'api 'aki e nofo ha taha e matu'a peha taha pe 'o tokanga'i.

'I he ngaahi fonua 'oku fakalele faka komona loa hange ko Nu'usila, 'oku fetongi 'ehe lao fakavaha'apule'anga ki he totonu 'ae Tangata 'ae lao fakapule'anga.

## Kalasi 'o e Pa'anga Humai Fakamamanilahi

Ko ha fa'ahinga palani 'oku fenapasi mo e fa'unga ki he totonu 'a e tangata hange ko e ngaahi fokotu'u 'oku ne fakaofonga'i e Tefito'i Pa'anga Humai, Vahe mo e Fakamo'ua mei he pule'anga, Vahe Fakata'u, Tefito'i Pa'anga Humai Fakamamanilahi mo e Pa'anga Humai fakamamanilahi Tau'ataina (UUI) ko e kalasi ia 'e taha e pa'anga humai fakamamanilahi.

## Founa Fakapa'anga e Sisitamu Pa'anga Humai Fakamamanilahi

'Oku fele ngaahi founa 'oku fakapa'anga'aki e pa'anga humai fakamamanilahi. Ko e konga 'eni:

- Monomono e fa'unga tukutau lolotonga 'oku ta'e palanisi.
- Negative Income Tax - pe tukuhau kuo 'osi totongi pea to e tufotufa mai ko e pa'anga humai fakamamanilahi.
- Tukuhau ki he pa'anga mohe.
- "Tobin" tax - pe tukuhau hilifaki ki he fetongi pa'anga.

- Fakangaloku e ma'umea 'aki hono tufotufa e ma'uanga paanga.
- Tukuhau mei he koloa fakanatula, ma'u'anga ivi mo hono uli'i e 'ataakai fkatatau ki he peseti pa'anga humai e tokotaha.
- Tukuhau ki he hiki e mahu'inga e kelekele.
- Vakai ki he pepa fakamatala - Founa Faka-pa'anga, Pa'anga Humai Fakamamanilahi (UI).

**Kuo fakapapau'i 'e he kau 'ekonomika matiketika hange ko James Tobin, Jan Tinbergen, Herbert A. Simon mo James Meade e falala'anga e Sisitamu Pa'anga Humai Fakamamanilahi.**



"Okapau ko e kakai 'a e pule 'o ha fonua, he lau 'a e temokalati pea ta 'oku tonu ke ako'i kinautolu koe kau pule. 'Oku 'ikai totonu ke hoko atu hono ako'i e vahe hiva 'e hongofulu ko e kau sevaniti... 'oku fakalele 'etau ngaahi ako hange 'oku fakataumu'a ke ngaue fakasevaniti ka 'ikai ko ha fatongia tau'ataina 'o ha tangata'i fonua."

**Robert Hutchins, PhD, Filosefa mo e taki 'iloa he senituli 20.**

*The Conflict in Education, 1952*

'I he 1981, pehe 'e Buckminster Fuller, PhD koe 'akiteki, enisinia, matematika, taukei ki he 'univeesi pea ma'u mo e toketa fakalangilangi 'e 47, 'oku "toko 4 piliona 'a e kau pilionea hotau palanite, ka 'oku te'eki ke faka'ilonga'i honau mou'ia." Ko e ha 'uhinga 'oku 'ikai ketau to-fuhia ai he monu'ia ni?. Koe'uhi ko e "ume'umea e fa'unga pule kotoa" mo e "fakafa'ahitaha mo siokita 'a e sisitamu."

